



# Greenville High School Academy of Law, Finance, and Business Greenville County Schools

10 November 2011

Estimado Padres:

El Departamento de Educación de Carolina del Sur recientemente ha hecho público el Reporte de Notas para la escuela y distrito escolar. Quisiera informarles que para el año escolar 2010-11 Greenville High School alcanzó una “Calificación Absoluta” de bueno y una “Calificación de Crecimiento” de debajo del promedio medio en el Reporte de Notas de la Escuela. Los Reportes de Notas se encuentran en la red del distrito escolar al [www.greenville.k12.sc.us](http://www.greenville.k12.sc.us).

- La Calificación Absoluta está basada en el porcentaje de estudiantes que pasan en el primer intento el examen estatal HSAP, así como la tasa de eximidos en el examen HSAP (longitudinal), el porcentaje de estudiantes que pasan el examen estatal “Fin de Curso” y finalmente, el porcentaje de estudiantes que se gradúan en cuatro años (tasa de “graduación a tiempo”), y la tasa de graduación a través de 5 años. Estos resultados son comparados a objetivos de rendimiento preestablecidos por el estado. La Calificación de Crecimiento indica el progreso de rendimiento y las tasas de graduación de los diferentes grupos de estudiantes de un año al siguiente.
- El Reporte de Notas de la Escuela incluye información sobre el Progreso Anual Adecuado (AYP) tal como lo exige la ley “Ningún Niño Se Quede Atrás” y refleja el porcentaje de cada subgrupo a los niveles de rendimiento más altos- Logrado y Excelente- en el High School Assessment Program (HSAP) y la tasa de graduación en cuatro años (“a tiempo”) del año anterior. Nuestra valuación AYP para el año 2010-11 fue no cumplimos.

El Reporte de Notas de la Escuela y los resultados AYP pueden ser confusos porque es posible obtener una buena calificación en el Reporte de Notas y no alcanzar al Progreso Anual Adecuado. Por qué? Las valuaciones Absoluto y Crecimiento en reportes de progreso escolar se basan en cinco indicadores de logro: Resultados de la prueba de fin de curso, la tasa de graduación a tiempo, la tasa de graduación a través de 5 años, los resultados de los estudiantes que pasan en e primer intento la prueba del Programa de Evaluación Escuela Secundaria (HSAP), y resultados de los graduandos en la prueba HSAP. En las tarjetas se informa el logro HSAP de todos los niveles - Básico o Nivel 2 al Nivel Avanzado o Nivel 4. Los resultados para determinar el AYP se basa en dos indicadores de logro: resultados de los estudiantes en la HSAP (primer intento) en los dos niveles más altos - competente y avanzado - y la tasa de graduación en cuatro años (“a tiempo”) del año anterior.

Los objetivos del AYP en cuanto a porcentaje de estudiantes con calificación Competente (Nivel 3 o 4) en cada materia evaluada son preestablecidas por el Estado y aumentan cada tres años hasta el año 2014 cuando el 100% de los estudiantes deben lograr el Nivel 3 o superior. Si hay un solo subgrupo de estudiantes en una escuela o distrito escolar que no cumple con un objetivo en un año determinado, la escuela o distrito no cumple con el AYP. Además, las escuelas secundarias deben alcanzar una tasa de graduación de estudiantes del 88.3% por año, cumplir con el objetivo de 78% de graduación de estudiantes, mejorar la tasa de graduación del año anterior por 2%, o mejorar su propia tasa de graduación a través de tres años por un mínimo de dos puntos de porcentaje.

Por favor revisen la información y tomen este mensaje como una oportunidad para participar más activamente en la educación de su(s) hijo(s). Si tienen alguna pregunta no duden en comunicarse conmigo. Seguiremos en contacto y espero poder trabajar con ustedes para hacer que nuestra escuela continúe mejorando.

Atentamente,

JF Lucas  
Director(a)